

ČERVA 01050010 AVOCET

EN 420, EN 388



EN PROTECTIVE GLOVES

Description:Five fingers gloves made from cotton fabric. With PVC dots on the palm. The gloves are made in size 9 in accordance with EN420:2003 and EN 388:2003. They are also available in shortened lengths for special applications.
Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:



xx1x – protection levels EN388:03

Abrasion resistance:	x
Cut resistance:	x
Tear resistance:	1
Puncture resistance:	x
dexterity	4

01050010 AVOCET - article 9 – size 2015 - production date (year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Manufacturer: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprstě ochranné rukavice šité z bavlněné tkaniny s PVC tečky na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikosti 9 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady a pod.

Vlastnosti a značení:



xx1x - Stupně ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru:	x
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli:	x
Stupeň ochrany proti dalšímu trhnutí:	1
Stupeň ochrany proti přepchnutí:	x

Úchopová schopnost třída 4.

01050010 AVOCET - typ rukavice 9 – velikost 2015 - datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráňte před salavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám, maziivm, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlahovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dle nepoužívejte.

Přprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Výrobce: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DK BESKYTTELSESHANDSKE

Beskrivelse:Fem finger handske i bomuld. Med PVC dotter i håndflade. Handske er i størrelse 9 i henhold til EN420:2003 og EN 388:2003. De er også tilgængelig i kort udgave til special opgaver.

Anvendelse/egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risici. Kulde eller i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri og landbrug etc.

Mærkning:



xx1x – beskyttelses niveau EN388:2003

Slidstyrke (rotationer):	x
Gennemskæring (indeks):	x
Iturvining (Newton):	1
Stikmodstand (Newton):	x
Fingerføling:	4

01050010 AVOCET - varenummer 9 – størrelse 2015 - produktionsdato (år)

Vedligeholdelse og brug af beskyttelsehandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsler: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindeler. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handsken tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsomt hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

CE Erklæring er udstedt af No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Producent: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

HR ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Rukavice s pet prstiju šivene od pamučne tkanine. S točkicama od PVC-a na dlanu. Rukavice su izrađene u veličini 9 u skladu s EN420:2003 i EN 388:2003. Također su dostupne u skraćenim duljinama za posebne namjene.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim uvjetima, posebno u preciznoj mehanici, strojarstvu, skladištima, lakoj industriji itd.

Značajke i oznake:



pročitajte upute za korisnike

oznaka proizvođača

oznaka sukladnosti

mehanički opasnosti

xx1x – zaštitne razine EN388:03
Otpornost na abraziju: x
Otpornost na rezanje: x
Otpornost na trganje: 1
Otpornost na probijanje: x
pokretljivost 4

01050010 AVOCET - artikl 9 – veličina 2015 - datum (godina) proizvodnje

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitne rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, maslinu, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdao je prijavljeno tijelo br. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Proizvođač: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká Republika

HU ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás:Ötújjas kötött pamut textíli kesztyűnyérten PVC pöttyözéssel. Méret: 9-es, EN 420:2003 és EN 388:2003 szerinti. Rendelhető rövid változatban is, különleges igényekhez

Alkalmazás: elsősorban a száraz környezetben végzett munkához javasolt, mérsékelt mechanikai hatásokkal szemben nyújt védelmet.

Jellemzők és jelzések:



olvasza el a tájékoztatót

a gyártó képviselője

EK megjel

mechanikai ártalmak ellen

xx1x – védelmi képesség EN 388:03

Koptatással szemben:	x
Vágással szemben:	x
Szakítással szemben:	1
Átszúrással szemben:	x
Fogási tulajdonság	4

EN388:03 - szabvány

01050010 AVOCET - termék azonosító 9 – méret 2015 - gyártási idő (év)

Használát és karbantartás: Övja a védőkesztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyezést távolítsa el kéfével, a nedves kesztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkesztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Figyelemztetés: A védőkesztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépekkel szemben. A védőképessége csak a tenyérén van. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement kesztyűket! A kesztyű viselése allergiás reakciót válthat ki érzékeny bőrű személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkesztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkesztyűket a gyártástól számítva 5 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

Tanúsítvány intézet: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Fogalomba hozza: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Csehország

Fogalmazó: ČERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Pięć palce dziane rękawice wykonane z bawełny. Nakrapiane PCV na części chwytnej. Dostępne w rozmiarze: 9. Zgodne z normą: EN420:2003 i EN 388:2003. Dostępne również w wersji krótszej do specjalnego zastosowania.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi w suchym środowisku. Przeznaczone w szczególności do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:



xx1x - Stopień ochrony EN388:03

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	x
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	x
Stopień ochrony przeciw rozdzieraniu:	1
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	x
Zdolność chwytu (zręczność) klasa 4	

01050010 AVOCET - typ rękawicy 9 – rozmiar 2015 - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tłuszczu, oleju mineralnego i wody. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, zerastych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry – w takim przypadku należy zaprzestania używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Producer: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănușile bumbac cu ținte din PVC la degete și palme. Se produc în mărimea 9 în conformitate cu EN420:2003 și EN 388:2003. Pot fi livrate pentru utilizarea specială pe perioadă scurtă.

Utilizare: Recomandat în principal în medii uscate și pentru nivel mediu de solicitare mecanică.

Caracteristici și marcaje:



xx1x – Nivel de protecție EN 388:03

Rezistența la abraziune:	x
Rezistența la tăiere:	x
Rezistența la rupere:	1
Rezistența la întepare:	x
Clasa de dexteritate	4

EN388:03 - anul aplicării standardului

01050010 AVOCET - cod articol 9 – mărimea 2015 - data fabricației (anul)

Modul de utilizare și întreținere a manusilor de protecție: Manusile trebuie ferite de radiațiile calorice, sa nu fie expuse acțiunii solvenților organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Manusile nu pot fi spalate în masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar mărimea corectă și verificați starea manusilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodata manusi uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea manusilor.

Transport și depozitare: Manusile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important sa fie depozitate în condiții uscate, racorose și ferite de razele soarelui. Durata lor de viața este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor aratate.

Instituația ce atesta certificările: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Producător: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTPRSTOVÉ

Popis: Pātpřstové ochranné rukavice sú šité z bavlnenej tkaniny. Na dlani a prstoch majú PVC tečky. Dodávané sú vo veľkosti 9 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použitie:Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebníctvo, strojársky priemysel, sklady výrobkov a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



xx1x - Stupne mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru:	x
Stupeň ochrany proti prerezaníu čepelou:	x
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhnutiu:	1
Stupeň ochrany proti prepchnutiu:	x

Účinnosť stupňa úchopovej schopnosti je 4

01050010 AVOCET - typ rukavice 9 - veľkostné číslo rukavice

2015 - datum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred veľkým salavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, pôsobeniu mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstráňte kefou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vztahujú na dlahovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím zkontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie sú vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Přprava a skladovanie: Přpravovať v předpisovan balení v plastových obaloch. Skladovat v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Spilnomocnec výrobou pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec

SRB INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Opis: Rukavice sa pet prstiju šivene od pamučne tkanine sa PVC tačkicama na dlanu i prstima. Proizvode se u veličini 9 u skladu sa EN 420:2003 kao i EN 388:2003. Dostupne su i kraće rukavice za posebne primene.

Upotreba: Rukavice su namenjene za zaštitu ruku od mehaničkih rizika u svom okruženju, prilikom obavljanja poslova kao što su fina montaža, rad sa mašinama, rad u magacinima, u lakoj industriji, baštenski poslovi itd.

Obeležavanje:



Karakteristike: xx1x - stepen zaštite prema EN 388:2003 protiv:

Ogrebotina	x
Prosecanja	x
Cepanja	1
Proboja	x
Spretnost	4

EN 388:2003 - evropska norma 9 - veličina

01050010 AVOCET – artikel 2015 - god. proizvodnje

Uputstvo za održavanje i korišćenje zaštitnih rukavica: Rukavice čuvati dalje od izvora topline, ne izlagati uticajima organskih rastvarača i njihovih isparenja, sredstava za podmazivanje, mastima, mineralnim uljima i vodi. Posle upotrebe, grube nečistoće odstranite četkom i rukavice ostavite da se osuše raširene na sobnoj temperaturi. Rukavice ne mogu da se peru niti da se hemijski čiste.

Upozorenje: Rukavice ne koristiti kada postoji rizik od hvatanja pokretnih delova mašina. Zaštitno svojstvo se vezuje samo za prednju deo rukavice - dlan. Koristiti uvek rukavice ispravne veličine i pre svakog korišćenja vizuelno proveriti njihovo stanje. Nikad ne koristiti pohabane, skorele ili drugačije oštećene rukavice. Kod osoba sa osjetljivom kožom moguća je pojava iritacije kože i alergijskih reakcija. U tom slučaju rukavice dalje ne koristiti i potražiti stručnu pomoć.

Skladištenje i transport: Rukavice transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnim vrećama. Rukavice skladištiti u suvoj i hladnoj sredini, dalje od izvora topline i direktnog izlaganja sunčevoj svetlosti. Pri adekvatnim uslovima rok skladištenja je 5 god. Dobavljač ne snosi odgovornost za promene u kvalitetu nastale usled neodgovarajućeg skladištenja.

Sertifikat o ispitivanju EC tipa izdat od strane Ovlašćenog tela br. 1295 Vipotest s.r.o. Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Uvoznik: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česká